



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/2003/86
31 July 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств (WP.29)

(Сто тридцать первая сессия,
11-14 ноября 2003 года, пункт 4.2.3 повестки дня)

ПРОЕКТ ИСПРАВЛЕНИЯ 1 К ДОПОЛНЕНИЮ 10 К ПРАВИЛАМ № 4

(Освещение заднего номерного знака)

Передано Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят GRE на ее пятидесятой сессии и представлен на рассмотрение WP.29 и AC.1. В его основу положен документ TRANS/WP.29/GRE/2003/13 с поправками (TRANS/WP.29/GRE/50, пункт 89 и приложение 3).

Настоящий документ, относящийся к категории рабочих документов, распространяется для обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно получить также через Интернет: <http://www.unecce.org/trans/main/welcwp29.htm>

Добавить новый пункт 1.3 следующего содержания:

- "1.3 Под "фонарями освещения заднего номерного знака разных типов" подразумеваются фонари, которые различаются в таких существенных аспектах, как:
- фабричная или торговая марка;
 - характеристики оптической системы (уровень силы света, углы распределения света, категория лампы накаливания, модуль источника света и т.д.);
 - угол падения света на поверхность знака."

Пункт 2 b) изменить следующим образом:

- "b) краткое техническое описание, в котором, за исключением фонарей с несменными источниками света, указываются, в частности:
- категория или категории предписанной лампы накаливания; эта категория ламп накаливания должна входить в число категорий, предусмотренных в Правилах № 37; и/или
 - точный идентификационный код модуля источника света".

Пункт 3 изменить следующим образом:

"3. МАРКИРОВКА

Приспособления для освещения, представляемые на официальное утверждение, должны иметь:

- 3.1 фабричную или торговую марку поставщика или завода-изготовителя приспособления для освещения;
- 3.2 достаточное место для нанесения знака официального утверждения; это место должно быть указано на чертежах, упомянутых в пункте 2 а) выше;
- 3.3 в случае фонарей с несменными источниками света или модуля (модулей) источника света указывается номинальное напряжение и номинальная мощность ламп;

- 3.4 за исключением фонарей с несменными источниками света, должна быть сделана четкая нестираемая отметка, указывающая:
- категорию или категории предписываемой (предписываемых) лампы (ламп) накаливания; и/или
 - точный идентификационный код модуля источника света.
- 3.5 На модуле (модулях) источника света, представляемом (представляемых) в случае официального утверждения фары, должны проставляться:
- 3.5.1 фабричная или торговая марка подателя заявки; эта маркировка должна быть четкой и нестираемой;
- 3.5.2 точный идентификационный код модуля; эта маркировка должна быть четкой и нестираемой.
Такой точный идентификационный код должен состоять из начальных букв "MD", обозначающих "MODULE" ("модуль"), за которыми следует маркировка официального утверждения без круга, предписанного в пункте 4.4.1 ниже; такой точный идентификационный код должен указываться на рисунках, упомянутых в пункте 2 а) выше. Маркировка официального утверждения не обязательно должна быть идентичной маркировке фонаря, в котором используется этот модуль, однако обе маркировки должны относиться к одному и тому же подателю заявки;
- 3.5.3 должны указываться номинальное напряжение и номинальная мощность".

Включить новые пункты 5.4, 5.4.1 и 5.4.2 следующего содержания:

- "5.4 Модуль источника света
- 5.4.1 Конструкция модуля (модулей) источника света должна быть такой, чтобы даже в темноте модуль (модули) источника света можно было установить только в правильном положении.
- 5.4.2 Модуль (модули) источника света должен (должны) быть защищен(ы) от неумелого обращения".

